

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Meuse (chMe)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Anne-Christelle Matthey (révision: D. Kihai)

ChMeo12

Édition critique

13 avril 1238

Type de document: charte: instauration d'un nouveau ban

Objet: [1s.] Pierre seigneur de Mérauvaux notifie [3] qu'il ajoute au ban de Romagne, la ville et le ban de Chaumont afin d'en faire un seul ban soumis à la loi de Beaumont. Pierre et l'évêque de Verdun se partagent le ban de telle sorte que Pierre en a un tiers et l'évêque les deux tiers. [4s.] Pierre reçoit ce ban en fief et en hommage lige de l'évêque, en plus du ban de Mérauvaux. Le nouveau ban répond à une seule et même justice avec un seul maire et un seul échevin. [7] S'il faut ériger quelque chose en ce ban, Pierre et l'évêque s'en partageront les frais, à raison d'un tiers, deux tiers. La justice et les biens sont gérés par le maire et les échevins.

Auteur: Pierre seigneur de Mérauvaux

Disposant: Pierre seigneur de Mérauvaux

Sceau: sceau de Pierre seigneur de Mérauvaux

Bénéficiaire: évêque de Verdun

Autres Acteurs: évêque de Verdun

Rédacteur: scriptorium épiscopal de Verdun

Support: parchemin jadis scellé sur double queue

Lieu de conservation: ADMeuse 11F12(239), Collection Clouët-Buvignier

Transcription de la charte

1 Je Pirres sires de Merovaut **2** faz conossant à toz **3** que j'a mis et
 ajostei au ban de Romaines, la vile et lo ban de Chaumont· \2 qui
 est delez· en tel maniere que je averai lo tiers on ban et en viles de
 Romaines *et* de Chaumont *et* me hoir aprez moi; et l'evesques de \3
 Verdun mes sires les dous pars; en toz prouz et en totes choses; for
 les hos et les chevauchiés que l'evesques averet par davant; **4** *Et*
 parmi \4 ceu li ai je acquité lo bestens que j'avoie davant à lui· do
 ban de Romaines· **5** *Et* c'en tieng je et tenra *et* me hoir aprez moi
 de lui *et* de cels \5 qui après lui venront; en fié et en homage
 lagement; avec Mirovaut que je tieng de lui rendable contre toz ho
 mmes; et avec l'autre \6 [f]ié que je tieng de lui· Et les dous viles
 seront à toz jors d'un ban et d'une jostice· ne ni averet que un
 maiour; et uns eschevins· \7 et si seront à la loi et à la guise de B
 iaumont· Ne l'evesques ni pourret retenir, nun de mes hommes des
 or en avant· **6** *Et* je penra mon \8 tiers de cest jor en avant, ensi cum
 il est devisei· **7** *Et* s'il avenoit qu'il covenant fare on ban ne for ne
 molin n'en autre chose dont il covenant \9 fare costenge; je i meteroie
 lo tiers et l'evesques les dous pars· Ne l'evesques ni retenret, s'il ne
 vuelt, nun des hommes des eglises de \10 l'eveschié ne nun des ho
 mmes à ses hommes· Ne ne poons ne je ne il riens panre à R
 omaignes *et* à Chaumont· et en ceu que i apent· \11 se par les
 maiours non et par les eschevins· Et si sui tenuz del deffendre à mon
 pouvoir et à mes costenges· ausi cum l'evesques· \12 **8** *Et* si ai juree la
 vile, à la loi de Biaumont, ausi cum l'evesques· Et me hoir la doivent
 jurer après moi, ausi cum jeu· **9** *Et* por \13 ceu que c'en soit ferme
 chose et estable, ai je ces letres seeles de mon seel en tesmognage
 de veritei· **10** Ces letres fu\14rent faites *quant* li miliares corroit par

mil et dous cens *et* trente heut ans, le mardi après les octaves de \15

Pasques·